

* 學人介紹 *

優遊於中國古代思想史與日本漢學 二領域的町田三郎先生*

連清吉*

一、簡歷

生日：1932年1月31日

籍貫：日本國群馬縣

學歷：東北大學文學博士

職歷：東北大學文學部助教

東北大學教養部講師

東北大學教養部副教授

九州大學文學部副教授

現任：九州大學文學部教授

專長：先秦·秦漢思想史

日本漢學

二、先秦的研究是思想史的研究

日本東北大學是先秦諸子研究的重鎮，武內義雄開啓其端緒，金谷治繼承師說，潛心於周秦、兩漢思想的研究，為今日日本研究中國古代思想史的大家。町田三郎先生出身於東北大學，在武內、金谷二氏所開創先秦諸子研究的學風下，町田先生於大學時代，即專注於周秦、兩漢思想的研究。《秦漢思想史研究》即其研究成果。

町田先生以為宋、明理學的研究是哲學研究；先秦諸子的研究是思想史的研

* 日本九州大學文學部助教。

究。即宋、明理學的研究，於哲學資料解析的基礎上，宜有自身的思想體系，換句話說，其終極在自身成爲哲學家或思想家。至於先秦諸子的研究，則是結合思想與歷史的研究，即解釋歷史資料的問題點及此問題點產生的原因。如果列舉當代的代表學者，研究先秦的是貝塚茂樹和金谷治，闡述宋明的是島田虔次和荒木見悟。^①

町田先生關於秦漢思想史的研究，見於上述的《秦漢思想史研究》。至於先秦、兩漢諸子的研究，則有《孫子》譯注、《呂氏春秋》譯注、《韓非子》譯注、〈關於管子侈靡篇〉、〈關於揚雄的賦〉、〈後漢思想史研究序〉等。諸研究中，值得重視的是詮釋系統與考證方法的提出。例如對《呂氏春秋》的解說，町田先生以爲：

〈十二紀〉是以時令爲主導，敘述當令的自然現象與人間世的諸事象，其主旨在說明天道與人事相應之道。〈八覽〉、〈六論〉的文章結構則未必如此清晰。是以〈有始覽〉諸篇篇末的「解在……」之文爲經，其他各覽、論有相應於「解在」的敘述爲緯，而形成類似於經、解的形式。即〈有始覽〉是經、〈孝行覽〉以下的則是解說。因此，就文章的結構而言，〈十二紀〉與〈八覽〉、〈六論〉並非同一時期撰述的。^②

又如《韓非子》的解說，町田先生指出：

《韓非子》五十五篇，就文章的形式而言，可分爲三部分：（甲）〈初見秦第一〉—〈大體第二十九〉、（乙）〈內儲說上〉〈七術篇第三十〉—〈難四篇第三十九〉、（丙）〈難勢篇第四十〉—〈制分篇第五十五〉。要言之，（乙）爲寓言體的論辯；（甲）和（丙）是敘述性的議論文。而（乙）的部分，又由於文章結構不同，〈內儲說上〉〈七術篇〉爲經、解的形式，姑稱之爲（乙1）；〈難篇〉四篇爲疊床式架構，姑稱之爲（乙2）。且就內容而言，〈內儲說上〉〈七術篇〉與（甲）的諸篇，是一般性政治訓誡的敘述；〈難篇〉四篇與（丙）

① 町田先生於1992年12月，在臺北舉行的第二屆新儒家國際會議上，以〈關於戰後日本的儒教研究〉爲題，介紹日本當代代表學者的研究成果。

② 關於《呂氏春秋》〈八覽〉、〈六論〉的文章結構與思想要旨等問題，詳述於町田先生所撰《呂氏春秋》（講談社，1987年）的解說。譯文參見町田三郎著，連清吉譯《日本幕末以來之漢學家及其著述》（臺北：文史哲出版社，1992年）。

的諸篇，則有法家思想的提出。因此，《韓非子》的篇卷分合，可區別為（甲）、（乙1）、（乙2）和（丙）等類。^③

另外，九流十家的學術淵源探討，町田先生以為：

各家中的諸子固然有先後、即縱的「學統」的關係，但是在思考彼此思想的異同時，以為其有左右、即橫的聯屬關係，也未嘗不是一合理的解釋。畢竟，思想未必只是縱的相對關係；學派間的相互影響而形成新的思想學派。如戰國末期至漢初的《管子》、《呂氏春秋》、《淮南子》等即是。一言以蔽之，三書皆是取諸家之長而成的百科全書式的雜家之書。另外，說明「老莊異同」的問題時，以為本來有「原始道家」的存在，《老子》與《莊子》的纂述者，則各有承受。故雖同屬道家的老莊，也有《老子》重在「自然之道」；而《莊子》則講「齊物論」而「逍遙遊」的實存哲學之不同。又如馬王堆帛書《五十二病方》的成書，與其說早於《黃帝內經》；不如說二書源於「原始醫家」，而後輾轉相傳，發展屬於北方系統的《黃帝內經》和南方系統的《五十二病方》。因此，九流十家的形成，或可用如《春秋》與《春秋三傳》之經傳式的關係來說明。

至於綜合性學說的形成，如道教的產生，以為興起於東漢的主張，未始不是一說。而《楚辭》〈九章〉中的迎神歌舞，是否是道教儀式的前身；古代綜合性藥物的使用方式，是否也是丹藥提煉的引子。換而言之，道教的形成，如《呂氏春秋》等雜家的成書，是逐漸形成的，其思想也是綜合性的。^④

三、繼承學統的日本漢學研究

町田先生於十年前撰寫〈西村天囚論〉一文，引發其對日本漢學的關心。三年後，以安井息軒為中心，展開「幕末、明治漢學的系列研究」。何以對西村天囚有關

③ 關於《韓非子》篇卷分合的問題，見於町田先生所撰《韓非子》下（中央公論社，1992年）的解說。譯文參見上述的《日本幕末以來之漢學家及其著述》。

④ 町田先生以為《呂氏春秋》是經過三次編輯而成的。秦八年完成的〈十二紀〉是第一次；入蜀以後的〈八覽〉、〈六論〉是第二次；紀、覽、論合輯的是第三次的編輯。

懷，町田先生說是「學統」的繼承。町田先生出身於東北大學，是東北大學第一任中國學教授武內義雄的再傳弟子。武內義雄受業於內藤湖南、狩野直喜；而影響最深的人師是西村天囚。町田先生之所以研究西村天囚，即淵源於此。此後除了研究中國的學問以外，也開始關切日本的漢學。

一九八五年出版《秦漢思想史研究》以後，固然持續撰述中國思想史的論文；而主要的關懷則在於日本幕末、明治的漢學家及其著述的研究。一九八六年到一九八九年的三年間，先後發表〈安井息軒論〉、〈安井息軒之《管子纂詁》〉、〈安井息軒之《北潛日抄》〉等系列研究。至於何以研究安井息軒，町田先生指出：自從三十多年前撰寫〈關於管子『幼官』考〉、〈關於管子四篇〉以來，在以「黃老道」為中心的先秦兩漢道家思想史的研究主題下，即以《管子》一書為研究的重點之一。近十年來，又著手研究日本江戶時代的漢學，自然而然地，也留意先賢於中國典籍的注釋。安井息軒的《管子纂詁》即是中、日《管子》注解中，極為精詳的注本。其成書原由與息軒卓著的研究成果，誠有探究的必要。另外，《北潛日抄》雖是安井息軒的晚年日記，卻也是理解明治維新之際的時代動態和動亂期幕臣的忠心的貴重資料。

此後，關於日本漢學家的論述，有龜井南冥、昭陽父子、岡松甕谷、竹添光鴻、楠本碩水等人的研究。以上的學者（包含安井息軒）都是出身於九州的漢學家。此固然是以任教所在九州地區為基點而進行的地域性研究，蘊涵有發揚前賢學術的用心；然而更值得注意的是，此一系列的研究是承繼西村天囚的《九州巡禮》之後，深具系統性的九州漢學家論。

順著時代的推移，繼幕末漢學之後，町田先生的研究也延伸至明治漢學的探究。其研究是以安井息軒與西村天囚為主線而展開的。

活躍於幕末漢學界的是，被稱譽為文久（1861～1864）三博士，且為幕末昌平齋教授的安井息軒、鹽谷宕隱與芳野金陵。而三人中，對後世日本漢學的發展有深遠影響的是安井息軒與鹽谷宕隱。因此，町田先生除了上述有關安井息軒的系列研究外，也有〈鹽谷宕隱的六藝論〉、〈鹽谷宕隱與中村正直〉的撰述，以闡揚鹽谷宕隱的學術成就。

明治維新以後，堪稱漢學大師的是東京大學教授重野成齋與島田篁村。此為町田先生論述〈重野成齋及其學問〉與〈島田篁村學問之一斑〉的客觀因素。而其主觀因素則是，重野成齋不但是西村天囚的同鄉父執，且是受業之師。西村天囚之所

以由種子島赴東京，即從遊於重野成齋門下之故。而在其考取東京大學古典講習科之前，曾入學島田篁村的雙桂精舍。因此，町田先生有上述二文的撰寫，以說明重野成齋與島田篁村的學術成就及其在學界的地位和影響。重野成齋（1827~1910）精於史學，明治維新後，真除文部省（教育部）編修官，受任東京大學文科大學教授，主編《國史眼》七卷、《編年日本外史》十六卷等書。明治十二、三年先後創立「斯文學會」、「麗澤社」，於明治期文運的維持與振興有極大的貢獻。島田篁村歷任昌平齋助教、東京大學教授。於中國古典的涉獵極為廣博，於《三禮》尤有專攻，且是日本將清代考據學當作經學研究的第一人。更值得一提的是門下弟子頗多特出者，如服部宇之吉為東京大學教授、狩野直喜為京都大學教授，安井小太郎（安井息軒的外孫）為一高教授，皆能光大其學術。因此，可以說島田一門是明治中期至昭和初期的漢學界的主導。

島田篁村的門下弟子中最值得推崇的，町田先生以為是服部宇之吉。服部宇之吉著有《孔子教》、《儒教倫理概論》等書。然而町田先生以為服部宇之吉於漢學界有卓著貢獻的是《漢文大系》的編輯。《漢文大系》二十二卷，為時人研究漢學必備的叢書。所收集的書籍，就四部分類而言，雖然有側重子、集而經、史不足的缺憾，但是，此正反映江戶時代專注於諸子研究的學界現象。至於其注疏的選擇，不但有中國的，尤其是清人的；也有江戶漢學家的。換句話說，既重視中國傳統與近代的學術成果，也極推崇前人的考證訓詁之功。再者，糾合當時一流的學者，撰述所輯各書的解題，以為理解中國古籍的門徑。其兼容並蓄、整理統合之功，對後世中國學的研究，有極大的貢獻。

明治十六年成立、二十一年廢止的東京大學古典講習科，雖然只有五年的歷史；而入學者皆一時俊秀，除西村天囚外，尚有以《史記會注考證》知聞於世的瀧川龜太郎、歷史學家市村瓊次郎、專攻日本漢學史的岡田正之、甲骨學家林泰輔等人，對明治以後的中國學研究有極大的影響。故町田先生有〈東京大學古典講習科諸生〉的撰寫。

在町田先生的幕末、明治漢學的研究中，尚有關於岡鹿門、遠藤隆吉的論著。岡鹿門生於幕末的仙臺藩，東北大學在仙臺。遠藤隆吉出生於群馬縣，是町田先生的故里前輩。緬懷前人而闡述其學術成就，或為町田先生撰寫二人生平事跡的原因所在。至於二人的研究，町田先生指出：岡鹿門雖未必有足以藏諸名山的不朽之作；與重野成齋相善，有文名，著有《觀光紀游》。此書與竹添光鴻的《棧雲峽雨日記》

並稱為中國遊記的雙璧。因此，頗值得研究。如果比較二遊記，《棧雲峽雨日記》寫華北、西北、蜀地的風土民情；《觀光紀遊》則以華中、華南為主，敘述當時的景物和時勢。二書文質並茂，誠為明治期以漢文撰寫中國遊記的代表作。然而二人的觀點卻有不同。竹添光鴻以憧憬中國的心境，敘述其心儀已久的歷史情懷，全篇洋溢著贊美驚嘆。岡鹿門雖有勝景的描寫；主要是以先進國家的觀點，指陳清代政治腐敗與民風的頹廢，進而疾呼起弊振衰之道。《棧雲峽雨日記》寫於明治九年；《觀光紀遊》寫於明治十七年。明治十年，西南戰役結束，日本國內政治安定，西化風氣熾盛，儼然有亞洲中的先進國自居的態勢。因此，二人觀點的不同，或可反映明治時代日本學者於中國觀的演變情形。

關於遠藤隆吉的研究，町田先生有〈遠藤隆吉論〉和〈遠藤隆吉之《過眼則錄》〉二文的發表。遠藤隆吉是井上哲次郎的弟子，受其師「東西折衷論」和所著《日本古學派之哲學》、《日本朱子學派之哲學》、《日本陽明學派之哲學》三部日本漢學史的影響，於是社會史和通史的觀點撰述《中國思想發達史》一書。此一撰述方式，異於歷來傳記式的中國思想史著作，因此，可以說遠藤隆吉是日本以通史的觀點，寫作中國思想史的第一人。至於《過眼則錄》，是遠藤隆吉晚年的日記。雖為個人的日常生活瑣記；由於鉅細靡遺，當時的政治情勢、社會狀況、天候變化、家計民生等，無不記錄。故為探討當時社會狀況之極為貴重的資料。

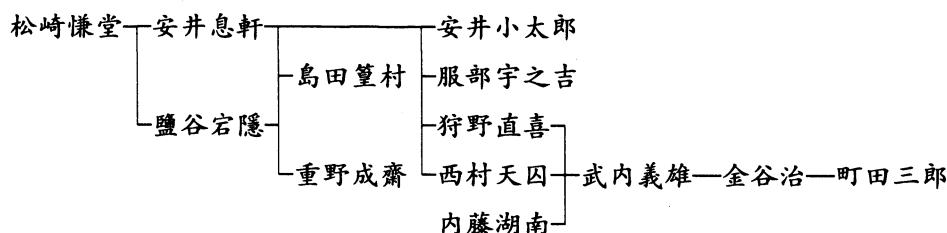
江戶幕府二百五十多年，首先登上學術殿堂的是，立為官學林家朱子學。其後，中江藤樹的陽明學派、山鹿素行的古學派、伊藤仁齋的古義學派、荻生徂徠的古文辭學派、並上金峨的折衷學派、松崎慊堂的考據學派等先後擅場。關於江戶漢學的流變大勢或各學派主要學者的學術成就，學界不乏精詳的研究。然而，對於綜集學術大成的幕末漢學與居於承先啓後之學術地位的明治漢學，則甚少精彩的研究。就日本漢學史的探究而言，此一現象，自然有不夠周延的缺憾。町田先生之所以從事幕末、明治期的漢學研究，即著眼於此。其九州漢學家的諸論述與以安井息軒和西村天因為基點而進行的幕末、明治漢學家系列研究，正足以裨補素來研究的闕漏。⑤茲以圖顯示町田先生的九州漢學家論與幕末、明治漢學系列研究。

⑤ 關於町田先生所撰幕末、明治漢學的論述，參見上述的《日本幕末以來之漢學家及其著述》。

九州漢學家論

龜井南冥・昭陽（福岡）、楠本碩水（長崎）、安井息軒（宮崎）、岡松甕谷（大分）、竹添光鴻（熊本）、重野成齋・西村天囚（鹿兒島）

幕末、明治漢學家系列研究



四、三十年如一日的平凡日子

町田先生是金谷治先生的大弟子，二人的研究取向極為相近，都有《秦漢思想史研究》的著作，但是，在處世態度上則近於曾我部靜雄先生。⑥猶如武內義雄學承內藤湖南、狩野直喜，而行誼則近於西村天囚。町田先生說：

曾我部靜雄先生不善交際，勤於研究著述。東北大學任教的幾十年間，幾乎每日都埋首於研究室，即使是年節假日也不例外。為人則如《論語》所述的「望之儼然、即之也溫」。於《周禮》、中國稅制和日本古代史均極為特出。

町田先生自一九六四年講學東北大學以來，朝八夕五的規律性在校研究生涯，至今將屆三十年，始終不變。町田先生以為日本自元祿期（1688～1704）、古學派盛行以後，政教分途，知識分子的社會地位不高，其所發言也未必深具影響力。然而，

⑥ 1960年，町田先生於東北大學在學中，受到當時的中國學研究室主任教授曾我部靜雄先生的影響極深。曾我部靜雄先生，明治34年（1901）生於德島縣，昭和2年（1927），畢業於京都大學文學部東洋史學系，15年（1950）任教東北大學。主要著作有《宋代財稅史》、《均田法とその稅制制度》、《中國及び古代日本における鄉村形態の變遷》、《日中律令論》、《律令を中心とした日中關係史の研究》、《中國律令史の研究》、《宋代政經史の研究》等書。

正因為如此，江戶期的學者才有風雨名山的不朽之作傳於後世。如果稱此為學問意識的執著，此正是町田先生學問生涯所安之處。町田先生在一次閑談中，笑著說：

大學教師的生活是極其平凡的。然則，平凡日子的積累是有意義的，且生存的價值也由此而生。

今日日本的大學教授的社會地位未必不高，對社會的發言權也未必不具備。但是，在安定的環境中，安於所處，孜孜的研究，則是町田先生的執著所在。先秦、兩漢思想史和幕末、明治漢學的近百篇論文，是其三十多年來研究生涯的成果。

五、町田三郎先生的研究論著目錄

(一)著書・譯注

1. 秦漢思想史研究 創文社 1985、1
2. 日本幕末以來之漢學家及其著述 文史哲出版社（臺北） 1992、5
3. 韓非子・孫子（《世界の名著》諸子百家） 中央公論社 1966、11
4. 荀子（下） 集英社 1974、4
5. 孫子 中央公論社 1974、9
6. 朱子語類 明德出版社 1981、10
7. 呂氏春秋 講談社 1987、7
8. 韓非子（上、下） 中央公論社 1990、1992

(二)編著

1. 龜井南冥・昭陽全集 葦書房 1980、10
2. 楠本端山・碩水全集 葦書房 1980、8
3. 傳統文化與東亞文化 中國人民大學出版社 1992、5

(三)論文

1. 管子〈幼官〉考 集刊東洋學1 1959、5
2. 管子四篇について 文化25卷1號 1961、3
3. 時令說について—管子幼官篇を中心として— 文科紀要第九集 1962、3
4. 管子の思想—外言類を中心として 集刊東洋學7 1962、5

5. 管子輕重篇について 日本中國學會報15 1963、10
6. 鹽鐵論について(一) 集刊東洋學13 1965、5
7. 鹽鐵論について(二) 文化29卷2號 1965、8
8. 再び管子四篇について 東北大學教養部紀要4 1966、3
9. 莊子における思想と文學 東方學35 1968、1
10. 散不足篇について 集刊東洋學24 1970、10
11. 道家思想研究史のための覺書—武内・津田兩博士の業績を中心にして
東北大學教養部紀要15 1972、3
12. 後漢初期の社會と思想 集刊東洋學28 1972、11
13. 前漢道家の思想について 東北大學教養部紀要19 1974、3
14. 法言について 九州大學哲學年報50周年論文集 1975、3
15. 管子水地篇について 集刊東洋學35 1976、5
16. 漢宣期の儒教 九大中哲論集1 1976、10
17. 「劉向」覺書 日本中國學會報28 1976、10
18. 前漢哀帝期のこと 吉岡義豐博士紀念論文集 1977、5
19. 散不足篇の「中者」をめぐって 九州中國學會報21 1977、5
20. 太玄經について 九州大學哲學年報37 1978、3
21. 秦の思想統制について—雲夢秦簡ノート— 九大中哲論集4 1978、5
22. 文景から漢武へ—儒教國教化への道程— 九州大學哲學年報38 1979、3
23. 雲夢秦簡「編年紀」について 九州中國學會報22 1979、5
24. 秦漢の思想統制について 九州大學哲學年報39 1980、3
25. 「戰國末政治思想」覺書 九大中哲論集6 1980、12
26. 楊惲の死 九州中國學會報23 1981、5
27. 《管子》と《呂氏春秋》 九大中哲論集7 1981、10
28. 〈學記〉について 荒木見悟教授退休紀念論文集 1981、12
29. 秦の始皇帝について 九州大學哲學年報41 1982、3
30. 秦漢思想史への視角 九大中哲論集8 1982、10
31. 陳嬰の母 《中國における人間性の探究》 創文社 1983、2
32. 天囚西村時彦覺書 九州大學哲學年報42 1983、3
33. 李斯によせて 九大中哲論集9 1983、10

34. 丘の禱るや久し（孔子とその時代） 九州大學出版社 1984、5
35. 秦から漢へ—その二十餘年のこと— 九大中哲論集10 1984、10
36. 管子侈靡篇について 東洋史研究44-4 1986、3
37. 安井息軒覺書 東方學72 1986、7
38. 揚雄の賦について 《中國詩人論》 汲古書院 1986、10
39. 揚雄論 《中國思想史》上 ペリかん社 1987、3
40. 初代長崎領事余元眉とその書翰 九州中國學會報26 1987、5
41. 後漢思想史研究のための序 40周年東方學紀念論集 1987、6
42. 安井息軒の《管子纂詁》について 第一屆國際漢籍會議論文集（臺北）聯合報國學文獻館 1987、12
43. 岡松饗谷のこと 九大中哲論集13 1987、10
44. 明治以降における道家思想研究史 九州大學哲學年報47 1988、3
45. 北潛日抄について 九大中哲論集特別號 1988、3
46. 棧雲峽雨日記について 第二屆國際域外漢籍會議（臺北）聯合報國學文獻館 1988、9
47. 漢文大系について 九州大學文化史研究34 1989、3
48. 遠藤隆吉覺書 九州大學哲學年報49 1990、3
49. 「漢學」二題（龜井昭陽の學問一斑、島田篁村の〈與黎純齋書〉について） 九州大學川添昭二氏科研報告書 1990、3
50. 村上知行ノート 《中國現代文學論集》 中國書店 1990、4
51. 福岡の漢學 《新しい漢文教育》10號 研文社 1990、5
52. 關於《韓非子》的編成 中國人民大學學報91-6 1991、6
53. 西村天囚のこと（《九州の漢學者たち》所收） 海鳥社 1991、8
54. 鹽谷宕隱の六藝論 韓國中國學會31輯 1991、8
55. 重野成齋其人及其學問 第五屆國際漢籍會議論文集（臺北）聯合報國學文獻館 1991、12
56. 東京大學「古典講習科」の人々 九州大學哲學年報51 1992、3
57. 《史記》傅靳蒯成列傳 北京師範大學學報92-3 1992、3
58. 漢籍國字解全書について 《東洋の思想と宗教》9號 1992、5
59. 明治期的漢學 《傳統文化與東亞文化》 中國人民大學出版社 1992、5

60. 《棧雲峽雨日記》與《觀光紀遊》 《陳奇祿七秩榮慶論文集》(臺北)聯合報國學文獻館 1992、5
61. 二三の《韓非子》注について 九州大學川勝賢亮氏科研報告書 1992、12
62. 龜井の學問 《福岡縣史》文化卷上 福岡縣 1993、3
63. 遠藤隆吉《漢文日記》について(上) —《過眼則錄》第38冊— 九州大學哲學年報52 1993、3
64. 鹽谷宕隱と中村正直 九州大學柴田篤氏科研報告書 1993、3
65. 關於岡鹿門的《觀光紀遊》 第六屆國際漢籍會議論文集(臺北)聯合報國學文獻館 1993、5

(四) 雜論

1. 心術ということば(《荀子》下) 集英社 1974、4
2. 論語へのアプローチ—彌高から和樂へ— 西日本新聞 1974、9、20
3. 佐川修著《春秋學論考》を讀んで 東方37 1984、4
4. 叔孫通のこと 創文255 1985、5
5. 豊後の三偉人 西日本新聞 1985、10、16
6. 針尾島の天囚 懷徳54號 1985、12
7. 孝經の碑 みやま文庫 1986、3
8. 學則、學規、破門のことなど 九州大學圖書館情報23-1 1987、5
9. 「中國域外漢籍國際會議」のこと 九大中哲論集14 1988、11
10. 李退溪 《世界と歴史》68號 週刊朝日百科 1990、3
11. 龜井塾の學規 《能古博物館だより》4號 能古博物館 1990、8
12. 慶長19年林道春及五山衆試文稿(資料) 九州大學中村質氏科研究報告書 1991、3
13. 第五回「中國域外漢籍國際會議」について 《東洋思想と宗教》8號 早稻田大學 1991、6
14. 前橋時代の津田左右吉 ぐんま教育27號 1991、6
15. 日本九州大學「《文心雕龍》國際學術研討會」序 文心雕龍國際學術研討會論文集 (臺北)文史哲出版社 1991、9
16. 日本の《論語》(《孔子と現代》) 多久財團法人「孔子の里」 1991、10
17. はじめに 「九大・漢城中國學學術交流會議」報告書 1991、10

18. 第六回「中國域外漢籍國際會議」に参加して 東方學83 1992、1
19. 「濫知堂」目錄のこと 九大中哲論集18號 1992、10
20. 孔子學團と弟子たち 「孔子の原郷」44年展 讀賣新聞社 1992、10
21. 楠木碩水と「碩水文庫」 九大學報 1992、12

(五)書評

1. 藤川正藪著《漢代における禮學の研究》 集刊東洋學19 1969、5
2. 金谷治著《管子の研究》 東洋史研究47-1 1988、9